bino a ser nño apartam.to 9g.s 1/6 y estabamos en la Cabeza de la Ysla de Timor dela p.te del oeste, y de deaquí al cabo del este, corre les nordeste ôeste sudueste, y eldia fue sauado.

Domingo 9 del dho tomé el sol en 88 g.s 1/4 y tenia de declinacion 11 g.s 1/3, bino a ser el altura 9.g.s 35 m.s, y estabamos en el Cabo mai foraño de toda la Ysla, y de allí ba huyendo al sudueste, yal sur.

Alos 10 del dho tomé el sol en 88 g.s 1/2 tenia de Declin.on 10 g.s 58 m.s y asi bino a ser 9.g.s 28 m.s y el cabo de toda la Ysla, nos queda al sur, yeldia fue Lunes.

Alos 11 del dho tomé el sol en 88 g.s 1/4 tenia de Declinacion 9 g.s 1/3, bino a ser el altura de Solo 9.g.s 35 m.s, y estabamos en bonanza, yeldia fue Martes.

Alos 12 del dho no tomé el sol mai estabamos en Bonanza, enel paraje del dia pasado, ô poco mai, y el dia fue mieicoles.

Alos 13 del dho, tomé el sol en 89 g.s 2/3 tenia de Declinacion 9 g.s 52 m.s, bino a ser el altura 10 g.s y 32 m.s, y estabamos enel paraje de 2. Ysla, las qua les no sabemos como se llaman, ni si son habitadas, estan con Timor, con el cabo del oeste, estan les sueste, ô es nordeste, y de aquí tomamos nuestra derrota, p.a el Cabo de Buena Esperanza, y fuimos al oes sudueste.

Alos 14 del dho, tomé el sol en 88 g.s 1/2 tenia de declin.on 9 g.s 1/2, bino a ser el altura 11 grados justos, la derrota fue al oes sudueste, el dia fue Viernes.

A los 15 del dho tomé el Sol en 87 g.s 3/4 tenia de decli nacion 9. g.s 8 m.s el altura vino a ser 11 g.s 53 m.s y la derrota fué al oes Sudueste, el dia fue Sabado.

A los 16 del dho tomé el Sol en 86. g.s 1/4 tenia de declinacion 8 g.s 46 m.s no aparatam.to vino á ser 12 g.s 31 m.s el Camino fué al oes Sudueste y el dia fué Domingo.

A los 17 del dho tomé el Sol en 85 g.s 1/3 tenia de declinacion 8 g.s 2/5 vino a ser el altura 13 g.s 4 m.s y el Camino fué al oes Sudueste y el dia fué Lunes.

A los 18 del dho, no tomé el Sol, mas la nao hizo de Cam.o obra de 30 leg.s al oes Sudueste p.r lo qual estoy en 13 g.s 2/3 y el dia fué martes.

A los 19 del dho, no tomé el Sol, mas deli de Cami nar 15 leg.s al oes Sudueste, y asi estoy en 14 g.s 30 m.s el dia fué miercoles. ÷ 45. leg.s

A los 20 del dho no tomé el Sol mas la nao Caminó 40 leg.s al oeste, 4.a del Sudueste, y asi estoy en 15 g.s y el dia fué Jueves.

A los Veinte y uno del dho no tomé el Sol, y doi le de Camino á la Nao 50 leg.s al oes Sudueste y asi es taba en 16 g.s 1/5: el dia fué Viernes.

A los 22 dias del dho no tomé el Sol, y doile de Camino 60 leg.s al oes Sudueste, y asi estaba en 17 g.s 1/4: el dia fué Sabado.

A los 23 del dho no tomé el Sol, y doile de Cam.o 35 leg.s al oes Sudueste estaba en altura de 18 g.s, el dia fue Domingo.

A los 24 del dho no tomé el Sol, mas doyle de Ca mino 35 leg.s al oes Sudueste estoy en altura de 18 g.s 5/6 y el dia fué Lunes.

A los 25 del dho tomé el Sol en 73. g.s 2/3, tenia

de Declinacion 5g. 1/3 vino à ser n.ra altura 21g. 40m. y el dia fuè Martes.

A los 26 del dho tomè el sol en 72g. 1/4 tenia de Declin.on 4g. 56m. bino à ser n.ro apartam.to 22g. 2/3 y el dia fuè Miercoles.

A los 27 del dho tomè el sol en 69 g. 1/4 tenia de declin.on 4g. 33 m. vino à ser el altura 25 g. 27 m., el dia fuè Jueves.

A 28 del dho tomè el sol en 68 g. 1/2 tenia de declinacion 4g. 1/6, vino à ser el altura 25 g. 2/3; el dia fuè Viernes.

Marzo del año 1522.

El primer dia del mes de Marzo no tomè el sol, mas la nao me hizo de cam.o 30 leg.s al Oes Sudueste en altura de 26 g. 1/3, el dia fuè Sabado.

A los 2 del dho no tomè el sol, mas doile à la nao de cam.o 44 leg.s al Sudueste 4.a del oeste en altura de 27 g. 1/3, y el dia fuè Domingo.

A los 3 del dho, tomè el Sol en 62 g. 2/3 tenia de declin.on 3 g. vino à ser el altura de 30 g. 1/3 el dia fuè Lunes.

A los 4 del dho tomè el Sol en 61 g. 1/4 tenia de declinacion 2 g. 36 m. vino à ser el altura 31 g. 21 m. y estoy con la Ysla de Timor les nordeste oes sudueste y el dia q.e aire cambiamos la derrota p.r la causa q.e la aguja noroesteaba, y tirabamos al Sur, i la derrota fue al oeste, 4.a del Sudueste y el dia fue Martes.

A los 5 del dho, no tomè el sol, mas caminamos obra de 40 leg.s al oeste, 4.a del Sudueste y doile al cam.o al oes Sudueste, y asi estoy en 32 g. y el dia fuè Miercoles.

A los 6 del Dho no tomè el sol, mai fuimos al oeste-
4ª del Sudueste, y yo ledoy a la meqia Partida, y-
el camino obrà de 60 leg. y asi estoy en altura de 33
°. 1/3 y el dia fue Juebes.

A los 7 del Dho no tomè el sol, mai fuimos al
Oe Sudueste en altura de 33 g. 3/5 y el dia fue Vrernes.

A los 8 del Dho no tomé el sol, mas hiimos el
Camino del Oe Sudueste y en altura de 34 g. 1/3 y la
Y Isla de Timor me està al Enordeste, o Oe Sudueste y
Malaca me està Nordeste Sudueste 4.ª de leste Oeste-
de la p.te del sur de ella 50 leg. y este dià cambiamos la
derrota, y fuimos al Oeste, y el dia fue Sabado.

A los 9 del Dho tomè el sol en 54 g. 3/4 tenia de ÷ 35 grad.
Declinaj. 37 m. mra altura vinoa ser 31. y 52 m. y-
el viento escaseó y no pudimos ir al Oeste, y la noche amaina
mos, q.e nos salto viento contrario, y estabamos à la
Corda, Sin Vela, y el dia fue Domingo.

A los 10 de Dho tomè el sol en 54 g. 1/4 tenia de
clinacion 13 m. el altura de Polo vino à ser 35 g.-
43 m. y estabamos todabia amainados, y el viento Oe ÷ debe decir
Nordeste, y el dia fue Juebes. Lunes

A los 11 del Dho no tomé el sol, estuvimos amai-
nados al reparo, y el dia fue Martes.

A los 12 del Dho no tomé el sol estabamos-
amainados al reparo, y el dia fue Miercoles.

A los 13 del Dho no tomé el sol, estabamos todabia
al reparo, y este fue el Juebes

A los 14 del Dho no tomè el sol, estabamos al re-
paro, hasta medio dia, despues hizimos Vela, y fui
mos la buelta del Oeste, con muy poco biento, y este
fue el Vrernes.

A los 15 del Dho, no tomé el sol, mas andamos

à la Vela, todabia al oeste, y este dia fue Sabado

Alos 16 del dho, tomé el sol en 51 g. 1/2 tenia la declinacion 2g. 8m., bino à ser el altura 36g 38m y este dia fué Domingo, y amainamos hasta la noche, y hizimos Vela del trinquete, y a la mañana hizimos Vela de la mayor al oeste. 4a. del Sudueste.

Alos 17 dcho, no tomé el sol, mas fuimos al oeste, 4a. del Sudueste, obra de 30 leg. hasta el dia, a medio dia, y esto fue Lunes.

Alos 18 del dho tomé el sol en 49 g. 1/2 tenia de Declinacion 2g. 55 m. el altura bino à ser 37g 35 m. y el dia fué Martes, y tomando el Sol, vimos una Ysla muy alta, y fuimos à ella, p. surgir, y no podimos tomarla, y amainamos y estubimos al re paro, hasta la mañana, y el viento fué oeste, y hizi mos otro bordo de la buelta del norte con los Papa higos, y esto fue alos 19 del dho, y no podimos to mar el sol, estabamos con la Ysla, leste oeste, y ella esta en 38 g. de la parte del Sur, y parece g. esta desviada, y no tiene arboleda ninguno, y boxa obra de 6 leg.

Alos 20 del dho, no tomé el sol mas estabamos con la Ysla, leste, oeste, y fuimos al noroeste, y al nornoroeste, y al norte 4a. del noroeste, y p. todo el dos ~~dia~~ al nornoroeste obra de 15 leg. y en altura de 35 g. 1/2 y el dia fue Jueves.

Alos 22 del dho tomé el Sol en 50 g. 1/4 tenia de declin. on 4 g. 27 m. vino à ser el altura 36 g. 18 m. y el dia adelante amainamos las velas hasta la mañana del dho dia del Sabado, y este dia hizimos vela, y fuimos al noroeste.

A los 23 del dho tomè el Sol en 49. g.s 1/4 tenia de
declinacion 4 g.s y 51 m.s bino a ser el altura 36 g.s -
39 m.s y el camino fuè al oeste obra de 12 leg.s y esta
ba del Cabo de Buena Esperanza 548 leg.s y el dia fuè
Domingo.

A los 24 del dho, nò tomè el Sol, mas el camino
fuè al oeste, 4.a del Sudueste obra de 20 leg.s y el dia
fue Lunes.

A los 25 del dho tomè el Sol en 48 g.s tenia de
declinacion 5 g.s 2/3 vinò a ser el altura 37 g.s 2/3, mas
la agufa nòs noreiteaba y las aguas nos traian
hacia el Sur, y la derrota fuè al oeste, estabamos
en altura de 36 g.s y el dia fuè martes.

A los 26 del dho, tomè el Sol en 47 g.s 2/3 tenia
de Declinacion 5 g.s 59 m.s vino a ser el altura 36 g.s -
22 m.s y el camino al oeste, y el dia fuè miercoles.

A los 27 del dho, no tomè el Sol, mas doy de ca
mino 30 leg.s al oeste, 4.a del noroeste, y asi esto-
en altura de 36 g.s y el dia fue Jueves.

A los 28 del dho, no tomè el Sol, mas doy de ca
mino 35 leg.s al oeste, 4.a del noroeste en altura
de 35 g.s 2/3 y el dia fuè Viernes.

A los 29. del dho no tomè el Sol mas estubimos al
reparo, corriendo la buelta del Sur, y esto fuè al de
rredor de la 1.a Guardia hasta otro dia 9.e fuè el Sa
bado todo el dia hasta el Domingo à medio dia.

A los 30 del dho, no tomè el Sol, mas al mediodia
hizimos vela, y fuimos al oesudueste, y los vientos
fueron oestes y el dia fuè Domingo.

A los 31 del dho, no tomamos el Sol, mas doy de
de camino obra de 20 leg.s al oeste, 4.a del sudueste, y

viento fuè nornoroeste, mas dòle el camino al oeste y el dià fuè Lunes.

Abril del año de 1522.

A 1.º dia del mes de Abril, nò tomè el Sol, mas el camino fuè al oeste, en altura de 35 g. 1/2 leg.s del Cabo de Buena Esperanza 400 leg.s y el dia fuè martes.

A los 2 del dho tomè el Sol en 44 g. tenia de declinacion 8. g. 3/5 vinò a ser el altura 37 g. 4 m. y el Cam.º fuè al Suduoeste, y el dia fuè miercoles, y este dia amainamos, y entramos al reparo, con viento al oeste.

A los 3 del dho, tomè el Sol en 43 g. 1/2, tenia de declinacion 8. g. 58 m., vinò a ser el altura 37 g. 32 m. estabamos amainados desde el dià delantero, y nos hi zimos a la vela, y el dia fue Jueves.

A los 4 del dho no tomè el Sol, mas yo ledoy el Camino 18 leg. al ÷ este en altura 37 g. 2/5, y el Camino fuè al oeste, y el dia fué Viernes.

en el original hay igual vacio.

A los 5 del dho nò tomè el Sol mas el Camino fue al oeste, y al oes Suduoeste, y al Suduoeste, y yo ledoy el Camino todo al oes Suduoeste, en altura de 38 g. 1/6 y el dia fue Sabado.

A los 6 del dho tome el Sol en 41 g. tenia de Declinacion 10 g. 2 m. vino a ser el altura 38 g. y 58 m. y la derrota fue al oeste, y estoy del Cabo de Buena Esperanza 345 leg.s y el dia fué Domingo.

A los 7 del dho tomè el Sol en 39 g. 1/3 tenia de declinacion 10 g. 22 m., vino á ser el altura de Polo 40 g. y 18 m. el Camino fue al oes Suduoeste, y el dicho dia

amáinamos y entubamos àl repaxo hasta otro dia
y este dia fue Lunes.

Alos 8 del dho no tome el Sol, mai entubamos
àl repaxo, y la nao nos corria àles nordeste, a
Camino hasta 8 leguas, y el dia fue Martes.

Alos 9 del dho no tome el Sol, mai entubamos àl repaxo, y la nao corria àl leste, y el dia
fue Miercoles.

Alos 10 del dho no tome el Sol mai entubamos àl repaxo como el dia pasado, y la nao corria àles nordeste, y este dia hizimos vela con los Papahigos, y fuimos àl oes nordeste, y el dia fue Jueves.

Alos 11 del dho no tome el Sol, mai el camino fue àl oeste, y este fue la noche pasada hasta agora
otra de 18 leg.s y el dia fue Viernes.

Alos 12 del dho tome el Sol en 38 g.s 1/4, tenia de declinacion 12 g.s 7 m.s, el altura vino a ser 39 g.s 38 m.s el cam.o fue àl oeste, y la nao me hizo àl oeste 4.a del Sudueste, y el dia fue Sabado.

Alos 13 del dho tome el Sol en 37 g.s 1/2, tenia de Declin.on 12 g.s 27 m.s, vino a ser el altura, 40 g.s 3 m.s y estaba del Cabo de buena Esperanza 260 leg.s en el paraje del Cabo norte sur, y el dia Domingo.

Alos 14 del dho, no tome el Sol, mai la Nao, me hizo el camino al oeste 4.a del Sudueste, y la derrota fue àl oeste, en altura de 40 g.s 1/2 el dia fue Lunes.

Alos 15 del dho tome el Sol en 36 g.s 1/2 tenia de declinacion 13 g.s 6 m.s. vino a ser el altura 40 g.s 2/3 y el dia fue Martes.

Alos 16 del dho no tome el Sol si entubamos al repaxo.

desde el dia passado, y el viento era oeste, y yvamos la buelta del norte, con mucho mar y viento, el dia fue miercoles, y estubimos hasta los 21 del dho.

A los 21 del dho no tome el Sol, mas estubimos a la vela, con gran viento al sudueste, y vamos al nornoroeste, e hicimos 5ª este Camino, obra de 35 leg. en altura de 39 g. 1/3 y el dia fue lunes.

A los 22 del dho no tome el Sol mas el Camino q. me hizo la drho. fue al noroeste, 4ª del norte obra de 20 leg. estaba en altura de 38 g. 1/2 y el dia fue martes.

A los 23 del dho no tome el Sol, mas el Camino fue al noroeste, y al nornoroeste, y al norte empero todo el Camino ledoy al nornoroeste, obra de 20 leg. en altura de 37 g. 1/2 y el dia fue miercoles.

A los 24 del dho tome el Sol en 36 g. 1/3 tenia declinar. 1/2 15 g. 52 m. vino a ser el altura 36 g. 52 m. y 5ª. q. amainamos, estubimos al reparo, me tiraron las aguas al nordeste, y el dia fue Jueves.

A los 25 del dho, no tome el Sol, mas estubo al reparo, y las aguas me tiraron al nor deste, y ledoy de Camino 8 leg. y el dho dia hizi mos vela la buelta del noroeste, y el dia fue viernes.

A los 26 del dho no tome el Sol, mas fuimos al Noroeste 15 leg. hasta la mañana, y el mismo dia fuimos al oeinoroeste, y este fue el Sabado hasta la noche.

A los 27 dedho, no tome el Sol: el Camino fue al oeste, obra de 15 leg. y el mismo dia desde la mañana hasta la noche hicimos 12 leg. al oeste 4ª al noroeste, y el dia fue Domingo.

A los 28 del dho, tome el Sol en 36 g. tenia

dedeclinacion 17. g.os m.os vino a ser el altura 37 g.os es
casos, y estaba del Cabo de buena Esperanza 175.
leg.s: y el dia fue Lunes.

A los 29 del dho tomé el sol en 36 g.os tenia
dedeclinacion 17 g.os 17 m.os vino aser el altura 36 g.os
y 43 m.os estaba del Cabo 142 leg.s y la derrota fué
al oeste, 4.a del norueste, en este camino vay largo
el Cabo 8 leg.s y el dia fué martes.

A los 30 del dho tomé el sol en 36 g.os te
nia de Declinacion 17 g.os 33 m.os vino aser el altu
ra 36 g.os 27 m.os La derrota fué al oeste, 4.a del nor
este, y el dia fué miercoles.

Primero de mayo de 1522.

El primer dia del mayo no tomé el Sol mas
la derrota fué al oeste 4.a del norueste, obrace
25 leg.s y el dia fué Jueves.

A los 2 del dho no tomé el sol, mas le hé da
do de camino 25 leg.s al oeste 4.a del Sudueste, y
estoy en altura de 36 g.os 1/3 el Cabo me está al oes
norueste lexos de mi 57 leguas, y el dia fué Viernes.

A los 3 del dho no tomé el sol, ya la noche es
tubimos al reparo hasta q.e amaneció, despues hizi
mos Vela, y fuimos al oesnorueste, y me está el
Cabo al norueste, lexos del 50 leg.s y esto en 36 g.os 1/2
y el dia fue Sauado.

A los 4 del dho no tomé el sol, mas la derro
ta fue al norueste 4.a del oeste, y en esta altura de
36 g.os 1/2 y el Cabo, me está al norueste, y para largo
del 20 leguas, y el dia fue Domingo.

A los 5 del dho, tomé el sol en 35 g.os 1/4 tenia de
declinacion 18. g.os 49 m.os vino a ser el altura 35 g.os 49 m.os

la derrota fué àl norueste 4ª. del oeste, y me estaba Cabo norueste sueste, y el dia fué Lunes.

Alos 6 del dho, no tomé el sol, mas íbamos al oeste norueste y estoy en altura de 35 g. ½ y ledoy de camino 20 leguas, y el dia fué Martes.

Alos 7 dedho, tomé el sol en 36 g. ¾ tenia de declinaz.n 19 g. 17 m. bino à ser el altura 33 g. y 58 m., la derrota fué al norueste, el Cabo mesma al leste lesos de mi 57 leg.

Alos 8 dedho no tomé el sol, mas segun el camino q.e hizimos, pensabamos estar adelante del Cabo y este dia binos la tierra, y la costa corre norueste, sudueste 4ª. de leste, oeste, y asi binos que estabamos atras del Cabo obra de 160 g. endrõ del Rio del Infante, largo del 8 leg. y este dia estubimos al reparo con vientos oeste, oesnoroeste y el dia fué Jueues.

el original señala 160 g. pero parece q es equivocacion y debe decir leguas.

Alos 9 del dho no tomé el sol, mas tomamos la tierra, y surgimos, y la costa era muy brava y asi estubimos hasta otro dia, y el viento nos salió al oes sudueste, y q.e medio hizimos Vela, y fuimos de luengo de costa, q.e hallar alg.n Puerto p.a surgir y tomar refresco p.a la gente, q.e estaban los mas dolientes, el qual no hallamos, tomamos la buelta de la mar, q.e estar en nra libertad, y binos de luengo de costa muchos binos, y la costa era muy Pelona, sin arboledo ninguno, y esta costa corre norueste, sudueste, esta en altura de 33 g. y el dia fué Sabado alos 10 dedho mes.

Alos 11 del dho tomé el sol en 37 g. y tenia de Declinaz.n 20 g. 9 m. el altura binо a ser 31 g. 51 m.

32

estabamos ála mar, otra de 10 leg.^s en dho del
Rio del Infante, ó mas adelante, y ese dia entra
bamos al reparo, y el dia fué Domingo.

A los 12 del dho, no tomé el Sol, mas estaba
mos al mismo parage del dia 1º, despues hizi
mos Vela con viento Sur Sudueste, tomando un
bordo y otro, y asi salimos á la mar, y el dia fue
Lunes.

A los 13 del dho tomé el Sol en 35 g.^s 1/2 tenia de
Declinacion 20 g.^s 32 m.^s vino á ser el altura 33 g.^s 58 m.^s
estabamos en vista de tierra, en derecho del Rio de
la Laguna, norte Sur, con el viento les nordeste
ibamos al oes Sudueste, y el dia fué Martes.

A los 14 de dho tomé el Sol en 32 g.^s 3/4 tenia
de declinaz.^n 20 g.^s 43 m.^s vino á ser el altura 36 g.^s 32
m.^s y la derrota fué al oes Sudueste, y estoy con el
Cabo de las agujas, leste oeste, 4.^a del Norueste Su
este, largo de él 7 ½ leg.^s á la mar, y el dia fue mi
ercoles.

A los 15. del dho tomé el Sol en 33 g.^s 1/2 tenia
de declinacion 20. g.^s 55 m.^s vino á ser el altura 35 g.^s
35 m.^s, estabamos con el Cabo de las agujas norte
Sur 4.^a del nordeste, Sudueste, y en esta Costa hay
muchas Corrientes q.^e el hombre no las halla abrigo
ninguno, sino log.^e el altura le dá, y la derrota fue
al oes norueste, y estamos otra vez en el parage
del Cabo de las agujas, y este dia fue Jueves.

A los 16 del dho tomé el Sol en 33. g.^s 1/4 tenia
de Declin.^on 21. g.^s 6 m.^s vino á ser el altura 35 g.^s 39 m.^s
y estamos con el Cabo de buena Esperanza les Sues
te des norueste, largo de él 20 leg.^s y ese dia quebra-

noi el mainel, y verga del trinquete, y entubimos todo el dia al reparo, y el viento fue oeste, y el dia, fue viernes.

Alos 17 del dho tome el sol en 33 g. 2/3 tenia de declinan. 21 g. 17 m. vino a ser el altura 35 g. 3 m. y estamos con el Cabo de Sues oeste del norte, lejos del 10 leguas, y el dia fue sabado.

Alos 18 del dho, tome el sol en 33 g. 1/2 tenia de declinacion 21 grados y 27 m. vino a ser el altura 35 g. 3 m. estabamos del Cabo 8 leg. el camino fue al oeste sudueste y al sundueste con mucho viento, y no pudimos andar adelante, g. el agua corria mucho al Les nordeste, y el dia fue Domingo.

Alos 19 del dho, no tome el sol, mas estaba con el Cabo les nordeste del sudueste lejos del 20 leg. y el dia fue Lunes.

Alos 20 del dho tome el sol en 34 g. 50 m. tenia de Declinan. 21 grados, y 46 m., vino a ser el altura 33 g. 24 m. y estoy con el Cabo noroeste sueste, 4a. deleste oeste, lejos de tierra 15 leg. y el dia fue Martes.

Alos 21 del dho, no tome el sol, mas estamos al reparo, y el viento era Norn oroeste, oes no roeste, casi g. la mar yagua ja nos hacian al sur. sudueste, obra de 5 leguas, y el dia fue miercoles.

Alos 22 del dho tome el sol en 36 g. tenia de declinacion 22 g. 3 m. vino a ser el altura, 31 grados, y 57 m., y estoy con el Cabo noroeste sueste, 4a. deleste oeste, y lejos del 7o leg. y la derrota fue al noroeste, y el dia fue Juebes.

Alos 23 del dho no tome el sol, mas yo le doy

35 leg.s de camino en altura de 30 g.s 3/5, y el cam.no fue al Noroeste, y estoi con el Montes de bilia ~~[illegible]~~ leste oeste 4.a del nordeste Sudueste, y lexos del 45 leg.s y el dia fué Viernes.

A los 24 del d.ho tomé el Sol en 3? g.s 1/2 tenia de Declin.on 22 g.s 19 m.s: vino á ser el altura 28 g.s 11 m.s, y estoy con el Cabo noroeste, Sueste le xos ~~del~~ del 157 leguas, y la derrota fué al noroeste, y el dia fué Savado.

A los 25 del d.ho tomé el Sol en 48 g.s 1/2 tenia de declinas.n 22 g.s 27 m.s vino á ser el altura 26 g.s 3 m.s; estaba con el Cabo noroeste Sueste lexos del 200 Leg.s el Camino al noroeste, 4.a del norte, y el dia fué Domingo.

A los 26 del d.ho tomé el sol en 44 1/2 g.s tenia de declinacion 22 g.s 34 m.s; vino á ser el altura 22 g.s 56 m.s y estoy con el Cabo noroeste Sueste: la derrota fué al noroeste, y el dia fué Lunes.

A los 27 del d.ho no tomé el sol mas la nao me hizó el Cam.o al Noroeste 50 leg.s, y el dia fue Martes.

A los 28 del dicho no tomé el sol, mas la Nao me hizó el camino al noroeste 55 leg.s y estó en altura de 18 g.s 1/2 y el dia fué Miercoles.

A los 29 del d.ho no tomé el sol, mas la nao me hizó el Camino de 45 leg.s al noroeste 4.a del Norte ~~y~~ estoy en altura de 16 g.s 1/3 y el dia fué Jueves.

A los 30 del d.ho no tomé el sol, mas la nao me hizó de camino 45 leg.s al noroesté, estoy en altura de 14 g.s 1/3 y el dia fué Viernes.

A los 31 del d.ho no tomé el sol, mas la nao me

hizo examino àl noroeste 45 leg.s. estamos en al
tura de 12 gs 1/2 y el dià fue Sabàdo.

Mes de Junio de 1522.

A primero dia del mes de Junio, no tomé el
Sol, mas la nao, mè hizo exam.o àl noroeste
46 leg.s y estoy en altura de 10 gs 3/4. y el dia fuè
Domingo.

A los 2 del dho tomè el Sol en 57 gs 1/2 tenia
de Declin.on 23 gs. 12 ms. vino à ser el altura 9 gs 18 ms. y el dia fuè Lunes

A los 3 del dho, tomè el Sol en 58 gs 3/4. te
nia de declinacion 23 gs. 16 ms. vino à ser el altu
ra 8 gs. menos 1. minuta y el dia fuè Martes.

A los 4 del dho tomè el sol en 61 gs tenia
de Declinacion 23 gs 1/3 vino à ser el altura 5 gs 2/3
y la derrota fuè àl noroeste, y el dia fuè Miercoles.

A los 5 del dho tomè el Sol en 62 gs 1/3, tenia
de Declin.on 23 gs. 23 ms. vino à ser el altura 4 gs 17 ms.
estaba con el Cabo delas Palmas, norte Sur, 4.a del
noroeste Sueste, lesos del 145 leg.s: la derrota fuè al
noroeste, y el dia fuè Jueves.

Palomas en el original a N.

A los 6 del dho tomè el Sol en 64 gs 1/3 tenia
de declin.on 23 gs. 26 ms., vino à ser el altura 2 gs 14
ms., y la derrota fuè al noroeste, 4.a del norte, y
la nao mè hizo el examino del norenoroeste, y estò
con el Cabo delas Palmas, norte Sur, 4.a del noroes
te Sueste, y el dià fuè Viernes.

A los 7 del dho tomè el Sol en 65 gs 1/2 tenia
de declin.on 23 gs. 28 ms. vino à ser el altura 1 gs 2 ms
la derrotà fuè al noroeste, 4.a del norte, y ella
do delas Palmas, me està al noroeste 80 leg.s el, yel
dia fue Sabado.

A los 8 del dho tomè el Sol en 67 gs 1/4 tenia

de declinacion 23g. 29m. vino a ser el altura 44m
de la p.te del norte de la equinoçial, y la derrota
fue al noroeste 4.a del norte, y estoy con el Cabo
de las Palmas, norte sur, 4.a del nordeste Sudueste
y lexos de el 60 leg.s, y el dia fue Domingo.

Alos 9 de dho tome el sol en 68g. 3/4. tenia
de declin.on 23g. 31m. vino a ser el altura 29g. 15m.
y estoi con el Cabo de las Palmas, nordeste Sudueste.
y lexos de el 43 leg.s, y con Sierra Leona, noroeste su
este, y el dia fue lunes.

Alos 10 de dho tome el sol en 69g. 3/4 de
ma de declinacion 23g. 32m., vino a ser el altura
39g. 17m. estaba con el Cabo de las Palmas, leste
oeste, 4.a del nordeste Sudueste, la derrota fue de
de vri peras, aqui al noroeste, y el dia fue clarres.

Alos 11 de dho no tome el sol mas el sa
mino fue al noroeste 30 leg.s y estaba en 4g. 1/2
al norte y el dia fue clarres.

Alos 12 de dho no tome el sol mas el sami
fue al noroeste 4.a del oeste 25 leg.s y esto en al
tura de 5g. 1/2 el dia fue Jueves, y la noche fuimos
al oes noroeste, y el dia vendaval noroeste.

Alos 13 de dho no tome el sol, mas p.r la mañ
ana fuimos al noroeste hasta la noche, y otro
dia, y yo ledoy de samino al Noroeste p.r 9.s de agua
Corua al oeste, y esto en 7g. 2/3. y el dia fue Viernes.

Alos 14 de dho tome el sol en 76g. tenia de decli
nacion 23g. 32m., vino a ser el altura 3g. 32m., y
este dia a la tarde, me hacia en tierra, y sondan
do no hallamos fondo, mas creo q.e de agua nos tuia al
oeste, empero hice conta de estar con los barios de
Rio grande y esto fue el sauado.

Alos 15 de dho tome el sol en 76g. 15m., tenia

de declinacion 23g. 31m. vino àser el altura 9g. 46m
y estoy con los baxos del nordeste, ò es Sudueste, y
Sondamos àla noche, y halle 23 braz., y assi anduv
imos toda la noche Sondando hasta la mañana, y
ala mañana eramos à la altari de ellos, y el dia
fue Domingo.

Alos 16 delDho, no tomé el Sol, mas el exam
fue al nordeste obra de 12 leg. y el fondo, fué 10, 12
y 15 brazas, y los barios Corren nordeste Sueste
y este dia nos parecia q. fuesemos al Cabo de ellos
y de la Isla, mas las Cartas no las hacen asi como
ellas estan, y es menester q. los q. van p. aqui
miren como han y este dia fue Lunes, y estoy en 10g 1/4

Alos 17 del Dho tomé el Sol en 77g 1/3, tenia de
declin.on 23g. 27m., vino a ser el altura 10g 47m
examino al nordeste, y al oesnordeste, y las aguas
nos traen hacia el Rio grande en 10 braz y 9, y 8
y 4 brazas, despues fuimos creciendo todabia, y el
dia fue Martes

Alos 18 del Dho no tomamos el Sol, mas estamos
en 11 g. y estabamos con una basa, leste, oeste, y vim
bimos surgidos de leste della, y desp. hicimos Vela
y fuimos al Sur, y este dia fue Miercoles.

Alos 19 del Dho tomé el Sol en 77g. tenia de de
clinacion 23g. 23m. vino a ser el altura 10g. 23m.
y este dia bordeando un bordo y otro, y el viento fue
Sueueste, y Sursueste, y el fondo 12 braz. hasta 6 cre
ciendo y menguando, y el dia fue Jueves.

Alos 20 del Dho tomé el sol en 77g. 1/3 te-
nia de declin.on 23g 1/3, vino a ser el altura 10g 4m.
el dia fue Viernes.

Alos 21 del Dho, no tomé el Sol, mas yo me
hallo en la basa del Cabo roso, y allí surgimos hasta

lai Vrpexar enfondo de 8 brazas, y el dia fue Sabado.

Alos 22 del dho, tome el Sol en 77 g. 3/4, tenia de Declinay. 23 g. 1/5 bino a ser el altura 8 g. 57 m. y me hallo 8 leg. de la Pte. del Sur de Cabo roso, y esta noche Surgimos, y el dia fue Domingo.

Alos 23 del dho, no tome el Sol, mas ella mino fue al oes Suduese, y al oeste, y me hizo la nao 6 leg. de camino al Suduese, y el dia fue Luneg.

Alos 24 del dho tome el Sol en 78 g. tenia de Declin. 23 g. 3 m. vino a ser el altura 11 g. 3 m. y el camino fue al oeste, y al noroeste, mas el agua me tiro al oes Suduese, obra de 7 leg., y el dia fue estar te, y Sonde, y halle 80 brazas.

Alos 25 del dho no tome el Sol, mas la derro ta fue al noroeste, 4a. del oeste, y la nao me hizo de camo. 8. leg. y estoy con el Cabo roxo, leste oeste lar go 23 leg. en altura de 11 g. 1/3, y el dia fue Miercoles.

Alos 26 del dho tome el Sol en 79 g. y tenia de declin. 22 g. 53 m., vino a ser el altura 11 g. 53 m., y estoy con Cabo Roxo norte sur 4a. del noroeste, sueste, y con la Ysla de Santiago Noroeste, sueste 4a. leste oeste, y el dia fue Jueves.

Alos 27 del dho tome el Sol en 79 g. 1/4 tenia de declinacion 22 g. 4/5 vino a ser el altura 12 g. 3 m. y esto endro del Rio de Casamansa, y el camino fue al noroeste, y al nornoroeste, y al norte, mas la agua i me tiran la buelta del leste, y este dia son de y alle 30 braz. y estamos en bonanza, y el dia fue Viernes.

Alos 28 del dho tome el Sol en 80 g. tenia de Declin. 22 g. 41 m., vino a ser el altura 12 g. 41 m. y estoi con Cabo Verde, norte sur 4a. del Noroeste sueste, y el camino fue al norte, y al nordeste, y al nornoroeste, y este dia fue Sabado.

Alos 29 del dho tome el Sol en 80 g.s tenia de declin.on
22 g.s 35 m.s, vinò à ser el altura 12 g.s 35 m.s y el Cam.o
fuè al oeste 4.a del noroeste, mas las aguas nos ti
raron al oeste, obra de 8 leg.s, y estoi del Rio de Gam
bia 20 leg.s y el dia fuè Domingo.

Alos 30 del dho no tomè el Sol, mas hicimos
el Camino del noroeste 20 leg.s, y estoy con la
bolverde, norte Sur, 4.a de noroeste Sueste lar
go del 25 leg.s y el dia fuè Lunes.

Mes de Julio delaño de 1522

El Primero dia del mes de Julio no tomè el Sol
mas hicimos el Camino al nor nordeste 30 leg.s
y el Cabo me està al noroeste 4.a del norte, y estoy
del Cabo 12 leg.s y la mas cercana tierra me està 7.
leg.s y este dia llamamos la gente p.a q.e diesen
su parecer, p.a ir à las Islas de Cabo verde, ò
en tierra firme, p.a tomar mantenim.tos y asi de
liberamos ir à las Islas, y tomamos, p.a mas
bcos, y el dia fuè Martes.

Alos 2 del dho no tomè el Sol, mas hici-
mos el Cam.o del noroeste, y del oesnoroeste, obra
de 23 leg.s y estoy en altura de 14 g.s ½ y estoy lar
go del Cabo 12 leg.s y estoy con el leste oeste, 4.a del
noroeste y sueste, y el dia fuè Miercoles.

Alos 3 del dho tomè el Sol en 82 g.s ½ tenia
de Declinay.n 22 g.s 4 m.s vino a ser el altura 14 g.s 44 m.s
y el Camino fuè al oesnoroeste hasta el norte, y lo
gual hago q.e todo el Cam.o fuè al oesnoroeste, yes-
toy del Cabo 24 leg.s leste oeste con el, y el dia fuè Jueves.

Alos 4 tomè el Sol en 82 g.s ½ tenia de declinay.n
21 g.s 55 m.s vino a ser el altura 14 g.s 35 m.s y el viento

fuè norueste, y fuemos un bordo y otro, y el dia fuè Vier
nes.

A los 5 del dho tomé el sol en 83g. tenia de Declin. on. 21g. 8m. 47m. vino a ser el altura 14g. 8m. 47m. y estoy 28 leg. s. la 2da de Mayo, y estoy con ella leste oeste, 4a. del norueste Sueste, y el Cabo verde me esta leste oeste. 4a. del norueste Sueste, y el dia fuè ~~[illegible]~~ Sauado.

A los 6 del dho tomé el sol en 83g. 1/4 tenia de Declin. on. 21g. 37m. vino a ser el altura 14g. 52m. y estoy 20 leg. s. la 2da de Mayo, y esta conella leste oeste 4a. del norueste Sueste, y a la noche hizimos un bordo, y otro, y a la mañana hizimos otro la buelta del oeste, 4a. del Sudueste, y el dia fuè Domingo.

A los 7 del dho no tomè el sol mas el camino fuè al oeste, 4a. del Sudueste, y al oeste 4a. del norueste, y doile el camino al oeste, obra de 12 leg., despues mandè que fuesemos al oeste, 4a. del norueste, y asi estoy en altura del dia pasado, y el dia fue Lunes.

A los 8 del dho tomé el Sol en 83g. 1/4 tenia de declin. on. 21g. 17m. vino a ser el altura 14g. 47m. y estoi conla Y. la de Santiago norueste Sueste, y el dia fue Martes.

A los 9 dho no tomé el sol, y Surgimos en el Puerto del Rio grande, y nos recibieron muy bien y nos dieron mantenimientos quantos quisimos y este dia fuè Miercoles, y este dia tienen ellos Y. Tuebes, y asi creo q. nosotros ibamos errados en un dia, y estubimos hasta Domingo en la noche, y hizimos a la vela Y. miedo del mal tpo y trabesia del Sueste, ya la mañana embiamos el batel en nezia p.a tomar mas arroz, q. teniamos necesidad y nos estubimos bolteando de un bordo a otro, hasta q. vino.

Nota.

A los 14 Lunes embiamos el batel en nezia Y. mas arroz, y el vino a med.o dia, y torno Y. mas, y nos esperando hasta la noche, y el no venia, y nos esperamos

hasta otro dia, y el nunca vino, entonces fuimos hasta
cerca del Puerto y. veri q.e era esto, y vino una bar
ca, y dijo q.e nos rindiesemos, q.e no queria embar
car. y. lanao q.e venia de las Yndias, y q.e merecian se
sugente en nra nao, y q.e asi lo habian ordenado los
Señores, no otros requerimos q.e nos embiasen nra gen
te y bael, y ellos dixeron q.e harian la resp.ta otro dia, y
nos diximos q.e tomasemos otro bordo y esperasemos, y
asi hicimos otro bordo, y hicimos vela con todas las velas
y fuimonos con 22 hombres dolientes, y sanos, y esto fue
el dozave a 15 del mes de Julio: a los 14 tome el Sol, y
esta este Pueblo en 15 g.s 10 m.s

A los 16 del dho tome el Sol en 84 g.s 1/2 tenia de declin.on
19 g.s 44 m.s vino a ser el altura 14 g.s 14 m.s. el camino fue
al sur y al sursudueste, y al sueste y al este hasta
la dha altura, y el dia fue Miercoles.

A los 17 del dho tome el Sol en 84 g.s 3/4, tenia de
declinacion 19 g.s 31 m.s, vino a ser el altura 14 g.s 16 m.s
y el camino fue al este, y el dia fue Jueves.

A los 18 del dho, no tome el Sol, mas me hizo la
nao de camino 8 leg.s al este nordeste, y estoy en al
tura de 14 g.s 1/2 y el dia fue Viernes.

A los 19 del dho tome el Sol en 86 g.s tenia de decli
nacion 19 g.s 4 m.s vino a ser el altura 15 g.s 4 m.s y
el camino fue al nordeste 4.a del este, y el dia fue
Sabado.

A los 20 del dho, no tome el Sol, mas la nao me hizo
de camino 13 leg.s hasta la mañana, despues hicimos
otro bordo al nordeste, estoy en 15 g.s 1/3 y el dia fue Do
mingo.

A los 21 del dho tome el Sol en 87 g.s tenia de declin.on
18 g.s 35 m.s, vino a ser el altura 15 g.s 35 m.s al nord

haita el leste, ponjo g.c fue al lei nordeste, hasta la mañana hize obra de 10 leg.s a Cam.o despues toma mos otro rumbo al nordeste, obra de 4 leg.s hasta medio dia, y este fue Lunes.

Alos 22 del dho, tome el sol en 88 g.s 1/3 tenia de declinacion 18 g.s 1/3 vino a ser el altura 16 g.s y el camino fue al Nordeste, y el dia fue Martes.

Alos 23 del dho tome el sol en 90 g.s tenia de declin.on 18 g.s 6 m.s el altura vino a ser 18 g. 6 m.s el Cam.o fue al nordeste, y el dia fue Miercoles

Alos 24 del dho tome el sol en 88 g.s 1/4 tenia de decli nacion 17 g.s 49 m.s vino a ser el altura 19 g.s 34 m.s y la derrota fue al norte 4.a del nordeste, y la Ysla de S.n Anton me era al Sueste 4.a del Sur, y el dia fue Jue bes.

Alos 25 del dho tome el Sol en 87 g.s 3/4 tenia de declin.on 17 g. 34 m.s vino a ser el altura 19 g.s 49 m.s y el dia p.r la noche hicimos el Cam.o al nordeste, obra de 4 leg.s y de la noche hasta g.s Salio el Sol 8 leg.s al oe nordeste, y el dia fue Viernes.

Alos 26 del dho, tome el Sol en 87 g.s tenia de declin.on 17 g.s 1/4 vino a ser el altura 20 g.s 15 m.s y el Camino fue al oe nordeste, obra de 5 leg.s y al nordeste 10 leg.s y el dia fue Sabado.

Alos 27 del dho no tome el Sol, mas el Cam.o fue al nordeste obra de 5 leguas, y al nordnordeste 11 leg.s p.r lo qual estoi en altura de 21 g.s 16 y el dia fue Domingo.

Alos 28 del dho tome el Sol en 84 g.s 3/4 tenia de declin.on 16 g.s 46 m.s vino a ser el altura 22 g.s 1 m.s la derrota fue al nordnordeste: estaba con Jenexife al nordeste, o en Sudueste, y el dia fue Lunes.

Alos 29 del dho tome el Sol en 83 g.s 3/4 tenia de declin.on 16 g.s 29 m.s vino a ser el altura 22 g.s 2/3 y el Cam.o fue al

nor noroeste, y al noroeste 4ª del norte, al sing.e yo le
doy el camino al noroeste 4ª del norte, y el dia fue Mar
tes.

A los 30 del dho no tomé el Sol mas la nao me hizo de
Camino 25 leg.s al nor noroeste, y asi estoi en altura de
24 g.s 1/8, y el dia fue Miercoles.

A los 31 del dho tomé el Sol en 80 g.s 1/4 tenia de declin.on
15 g.s 50 m.s vino á ser el altura 25 g.s 35 m.s, y el cam.o fue
al norte 4ª del noroeste, obra de 7 leg.s el demas Camino
al nor noroeste, y el dia fue Juebes.

Mes de Agosto de 1522 años.

El Primer dia del mes de Ag.to tomé el Sol en 78 g.s 1/2
tenia de Declin.on 15 g.s 38 m.s, vino á ser el altura 27 g.s 8 m.s
el Camino fue al noroeste 4 del norte y el dia Viernes.

A los 2 del dho tome el Sol en 77 g.s 1/4 tenia de Decli
nacion 15 g.s 15 m.s, vino á ser el altura 28 g.s y el dia fue
Sabado, y el Camino fue al noroeste 4ª del norte.

A los 3 del dho, tome el Sol en 76 g.s 1/2 tenia de de
clinacion 15 g.s vino á ser el altura 28 g.s 1/2 el cam.o al
Norte 4ª del Noroeste, el dia fue Domingo.

A los 4 del dho tomé el Sol en 75 g.s 1/2 tenia de Declin.on
14 g.s 43 m.s vino á ser el altura 29 g.s 13 m.s el cam.o fue
al noroeste 4ª del Norte, y estoy con el Pico nor nor
deste y sudueste, y con el fierro leste, oeste, 4ª del noro
este Sueste, y el dia fue Lunes.

A los 5 del dho tomé el Sol en 74 g.s 1/2 tenia de Decli
nacion 14 g.s 25 m.s vino á ser el altura 29 g.s 55 m.s y el
Camino fue al noroeste, y el dia fue Martes.

A los 6 del dho no tomé el Sol, mas hizome de Cami
no la Nao al nor noroeste, 13 leguas, y al norte 5 leg.s
por lo qual estoy en 31 g.s y el dia fue Miercoles.

A los 7 del dho tomé el Sol en 71 g.s 2/3 tenia de Declin.on

13g.s 47 m.s vino à ser el altura 32 g.s 27 m.s el cam.o fue al norte y al nor nordeste, p.r lo qual doy a todo el cam.o al norte 4.ta del nordeste, y estoy con el fayal y el Pico nordeste sudueste 4.a del norte sur, y el dia fue Jueves. M.-

A los 8 del dho tomè el Sol en 70 g.s 1/2 tenia de declinacion 13 g. 27 m.s vino à ser el altura 32 g.s 57 m.s el camino fue al noroeste hasta la mañana, despues tomamos otro bordo al leste, 4.a del nordeste, y el dia fue Viernes.

A los 9 del dho tomè el Sol en 70 g.s tenia de declinacion 13 g 8 m.s bino à ser el altura 33 g.s 8 m.s el cam.o fue al nordeste y al nordeste. 4.a del leste, y al les nordeste; y al leste 4.a del nordeste, y al leste. 4.a del Sueste, y hicimos de camino obra de 8 leguas, despues hicimos otro bordo, y fuimos al noroeste, y el dia fue Savado.

A los 10 del dho no tomè el Sol, mas fuimos al noroeste, y al nornoroeste y al norte, y al nornordeste p.r lo qual pongo todo el camino al nor noroeste, en altura de 33 g.s 3/4 y el dia fue Domingo.

A los 11 del dho tomè el Sol en 67 g.s 2/3 tenia de declinacion 12 g.s y 29 m.s bino a ser el altura 34 g.s 40 m.s el camino fue al nor nordeste, y lo mas al norte, 4.a del nordeste y al norte, p.r lo qual le doy p.r todo el camino al norte 4.a del nordeste, y el dia Lunes.

A los 12 del dho. tomè el Sol en 66 g.s 1/3 tenia de declinacion 12 g.s 9 m.s vino à ser el altura 35 g.s y 49 m.s, y el cam.o fue al norte, y al nornordeste, y al nordeste, p.r lo qual le doy todo el cam.o al nornordeste con la decaida de la Nao, y me està el fayal al nordeste, y S.n Miguel al les nordeste y el dia fue Martes.

A los 13 del dho tomè el Sol en 64 g.s 3/4 tenia de declinacion 11 g.s 49 m.s vino à ser el altura 37 g.s 4 m.s el cam.o fue desde med.o dia pasado hasta la noche al norte 4.ta del

nordeste y desde la noche hasta la mañana, al norte
y dela mañana hasta medodia Siguiendo al
nord.te 4.a del norte, y el dia, fue Miercoles.

Alos 14 del dho tomé el Sol en 63 g. tenia de Decli
nacion 11 g. 28 m. vino a ser el altura 38 g 28 m: el cam.o
fue al nordeste 4.a del norte yal nordeste 4.a del este, y
era la mar grande, y dole el cam.o tob al nordeste
4.a del norte y el dia fue Jueves.

Alos 15 del dho tomé el Sol en 61 g. 1/3 tenia de Decli
nacion 11 g. 8 m. vino a ser el altura 39 g. 28 m y el cam.o
fue al nordeste 4.a del norte y estoy con el Fayal, este
oeste, y con las flores noroeste, sueste 4.a del este oeste
y el dia fue Viernes.

Alos 16 del dho tomé el Sol en 60 g. 1/4 tenia de decli
nacion 10 g. 47 m. vino a ser el altura 40 g. 32 m, y el
camino fue nordeste 4.a del norte, y el dia fue Sabado.

Alos 17 del dho tomé el Sol en 59 g. tenia de declin.on
10 g. 26 m. vino a ser el altura 40 g. 26 m. y el cam.o
fué al nordeste hasta la media noche, y hasta q. to-
mamos el Sol al nor nordeste y con la decaida al
nor nordeste, y el dia Domingo.

Alos 18 del dho tomé el Sol en 58 g. tenia de declin.on
10 g 5 m vino a ser el altura 42 g. 5 m., y estamos a
la sonda, y la nao hacia el camino de nor nordeste. y el
dia Lunes

Alos 19 del dho tomé el Sol en 57 g. 1/4 tenia de de
clinacion 9 g. 43 m. vino a ser el altura 42 g. 28 m y
estamos a la sonda, relingando hasta la mañana, ya
la mañana amainamos las velas, y la nao me hizo el
cam.o al norte 4.a del nordeste, y el dia fué Martes.

Alos 20 del dho tomé el Sol en 56 g. 3/4 tenia de declin.on
9 g. 21 m., vino a ser el altura 42 g. 36 m., y todavia estamos
amainados, y el agua nos lleba al noroeste, y el dia, fue Mie
rcoles.

*el original dice equivocadamte maravedis.

Alos 21 crdho no tomè el sol, estamos todabia apainados y el viento era muy poco al leste, y me hedo hacia el Sudueste, y obscureciendo hicimos Vela y fuimos al Sudueste, en demanda delas Islas delos Azores, y el dia fue Jueves.

Alos 22 crdho tomè el sol en 56 gs 1/2 tenia de Declinay. 8 gs 9 ms vino a ser el altura 42 gs. y el camino fuè al Sudueste y al Sur, ya la 4a. del Sueste y el dia Viernes.

Alos 23 crdho tomè el sol en 56 gs. tenia de declin. 8 gs 17 ms. vino a ser el altura 42 gs. 7 ms. la nao me hizo el camino de ler nordeste, y el dia fue Sabado.

Alos 24 crdho tomè el sol en 56 gs. tenia de Declin. 7 gs 55 ms. vino a ser el altura 41 gs 55 ms y el cam.o fue al leste 4a. del Sueste hasta la noche y despues al ler Sueste, y en todo el camino no hizo la nao 20 leg.s el dia Domingo

Alos 25 crdho tomè el sol en 56 gs. tenia de Declin. 7 gs. 33 ms vino a ser el altura 41 gs. 33 el cam.o fue al les Sueste y yo le doy media 4a de desquite, y el dia fue Lunes.

Alos 26 crdho tomè el sol en 56 gs. tenia de declinay 7 gs. 10 ms. y el cam.o fue al les Sueste, y el dia fue Martes.

Alos 27 crdho tomè el sol en 56 gs. 1/2 tenia de decli nacion 6. gs 4/s vino a ser el altura 40 gs. 18 ms. la derrota fue al les Sueste y el dia fue Miercoles.

Alos 28 crdho tomè el sol en 56 gs 1/2 tenia de declin. 6 gs. 25 ms. vino a ser el altura 39 gs. y 35 ms. y la derrota fue al leste 4a. del Sueste y la nao mehizo el cam.o al les Sueste, y estoi con la Isla crs. del Pg. nordeste Sudueste 4a. del les te oeste y el dia fue Jueves.

Alos 29 crdho tomè el sol en 56 gs. 3/4 tenia de decli nacion 6. gs 2 ms. vino a ser el altura 39 gs. 17 ms. la derro ta fue al leste 4a. del Sueste, y yo le doy el camino al Sueste y yo. gs. el agua corria mucho al Sudueste y yo. este camino, la nao me hizo 34 leg. y el dia fue Viernes.

Alos 30 crdho no tomè el sol y la derrota fue à

Le Sueste y eneste camino ledoy 3o leg.s y estoy en altura de 38 g.s 2/3 y estoy con el Cabo de leste, oeste 4.a de nordeste, Sueste y pasò el 5leg.s y el dia fue Sauado.

A los 31 del dho no tomè el Sol mai el Sam.o fue ales Sueste, y dòle ala nao obra de 25 leg.s y este dia mudamos la derrota, y fuimos al leste, 4.a del Sueste y el dia fue Domingo.

Dies de Septiembre de 1522 años.

El primer dia delmes de Sep.re tomè el Sol en 57 g.s 2/3 tenia de declinacion 4 g.s 54 m.s vino a ser el altura 37 g.s 14 m.s la derrota fuè al leste 4.a del Sueste, y la nao mudò el Sam.o ales Sueste, y estoy del Cabo de S.n Vrzente 81 leg.s y este dia mandè ir à leste y el dia fuè Lunes.

A los 2 del dho tomè el Sol en 57 g.s 1/3 tenia de declinacion 4 g.s 31 m.s vino a ser el altura 37 g.s 11 m.s la derrota fuè à leste, y estoy con el Cabo de leste oeste, y el dia fuè Martes.

A los 3 del dho tomè el Sol en 57 g.s tenia de declin.on ½ g.s ½ m.s vino a ser el altura 37 g.s 8 m.s y la derrota fuè al leste estoy lejos del Cabo 8 leg.s y el dia fuè miercoles, y este fuè al medio dia.

A los 4 del dho en la mañana vimos tierra y era el Cabo de S.n Vrzente, y no estaba al nordeste y assi Sam bramos la derrota al les Sueste p.r apartarnos del mismo Cabo.

Asi en el original

Fuiro, Simancas 8 de Sep.re 1783= Muñoz=

Se confrontò esta copia con la q.e se halla en la coleccion de Mss. de D. Martin Fernandez Navarrete, y se anotaron las variantes q.e van al margen. Madrid 12 de Julio de 1810. Manuel Lejuan

28 Fojas.